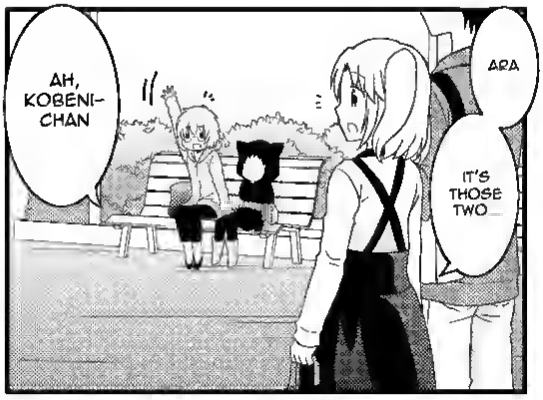
I NEED TO LOOK INTO THIS!
I'M SURE THIS PERSON IS NOT A UMA BUT RATHER ONE OF MY KIND
じー
Grrr.
Payne & Phul Dental Clinic
Hibari Street 3-5
The pole says in Japanese Hari (pain) Dental
..ARA
COULD THAT POSSIBLY BE KONOMI-CHAN?
HOKKAIDO PRODUCT EXHIBITION!!
かにめし
I WONDER IF SHE LIVES IN THIS TOWN
OR IF SHE IS HERE TO DO SOMETHING..?
...EH!?
MOM!?
EHH?
AHHH SHIRAYUKI!?
AH!?
IT IS YOU~ MY, HOW MANY YEARS HAS IT BEEN

NO
WHAT HAPP-ENED?
ARE YOU TIRED?

.....
WHAT ABOUT KOBENI?

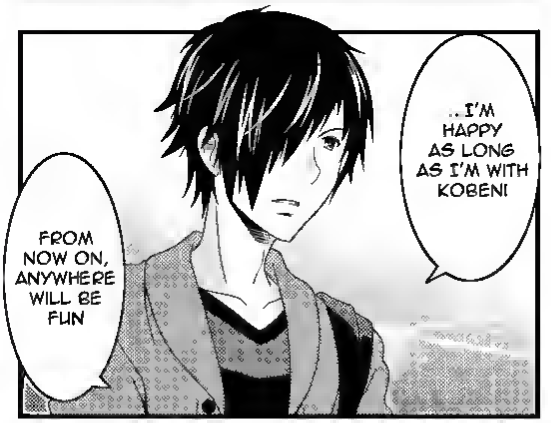
IS, IS THAT SO?
ぶわっ
Shine
HAVING FUN!!

SHE WAS TROU-BLED
PERHAPS I RUSHED THINGS
I...
I...
I...
Reflecting
反省

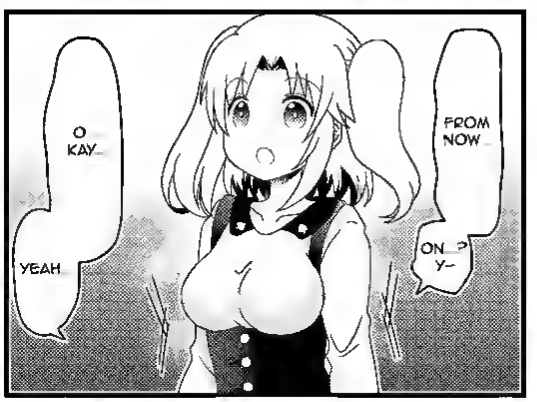

AH, KOBENI-CHAN
ARA
IT'S THOSE TWO...

I AM A BIT NERVOUS BECAUSE
I DON'T KNOW THE KINDS OF THINGS HAKUYA LIKES

WHAT HAPP-ENED?
MASHIRO-CHAN WAS TIRED SO WE ARE RESTING
SHE FELL ASLEEP
たたっ

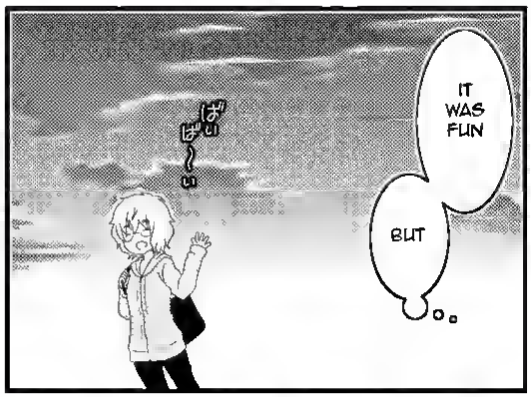

..I'M HAPPY AS LONG AS I'M WITH KOBEN!
FROM NOW ON, ANYWHERE WILL BE FUN

AH... SORRY
IT'S OK, IT'S OK, IT WAS FUN
WE SWAM ALOT

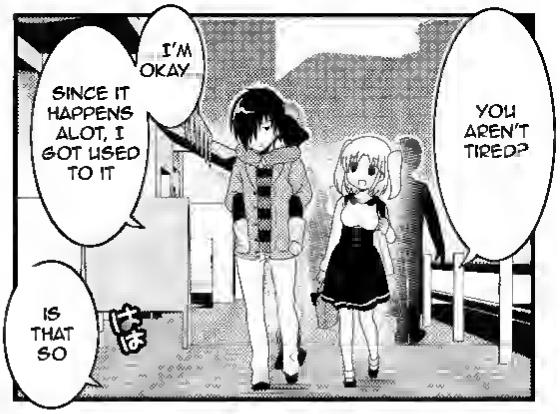

FROM NOW...
ON...? Y-
O KAY...
YEAH...

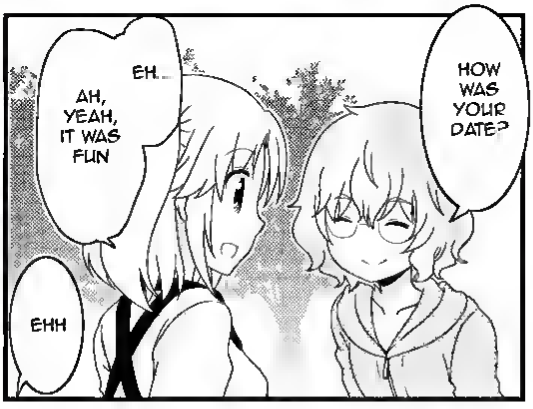
SHE LOOKS LIKE SHE REALLY HAD FUN
RIGHT~?

I... NEED TO GET USED TO THIS... GET USED TO THIS...

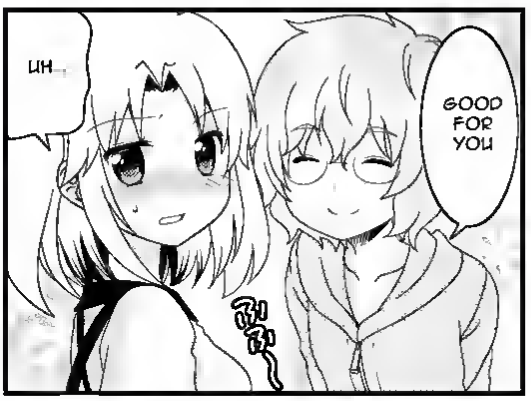

IT WAS FUN
BUT
ばいばーい

AH, THE BENTO WAS DELICIOUS, THANK YOU~
I'M GLAD


YOU AREN'T TIRED?
I'M OKAY
SINCE IT HAPPENS ALOT, I GOT USED TO IT
IS THAT SO
はは


HOW WAS YOUR DATE?
EH
AH, YEAH, IT WAS FUN
EHH

...BUT...
I WAS SOMEHOW USELESS... I.
.....
..LET'S DO THIS AGAIN

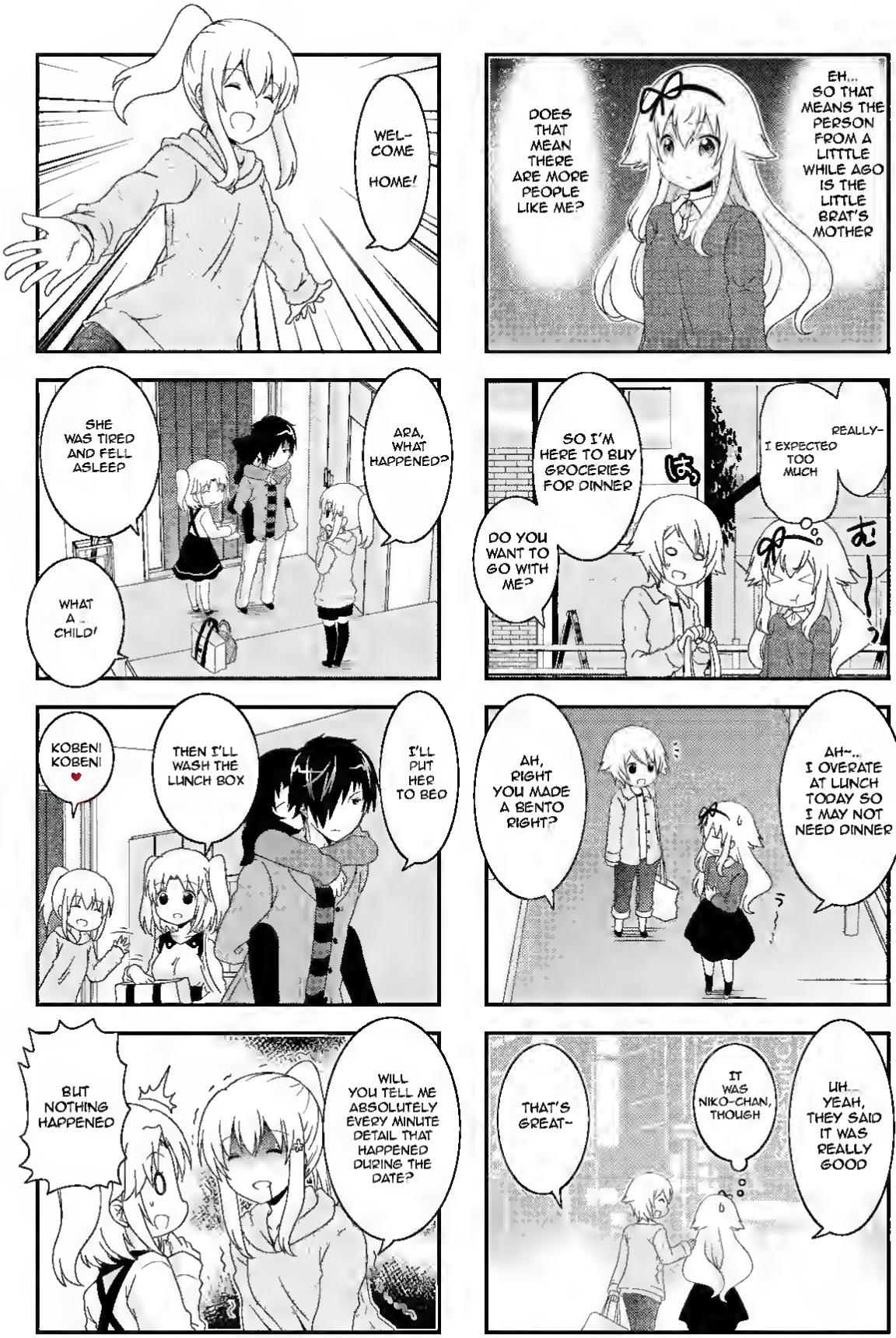

GOOD FOR YOU
UH...
ふふふ

I'LL GO! WHEN? NEXT WEEK?
EHHH
L, LATER LATER~
どぐっ
かぁ

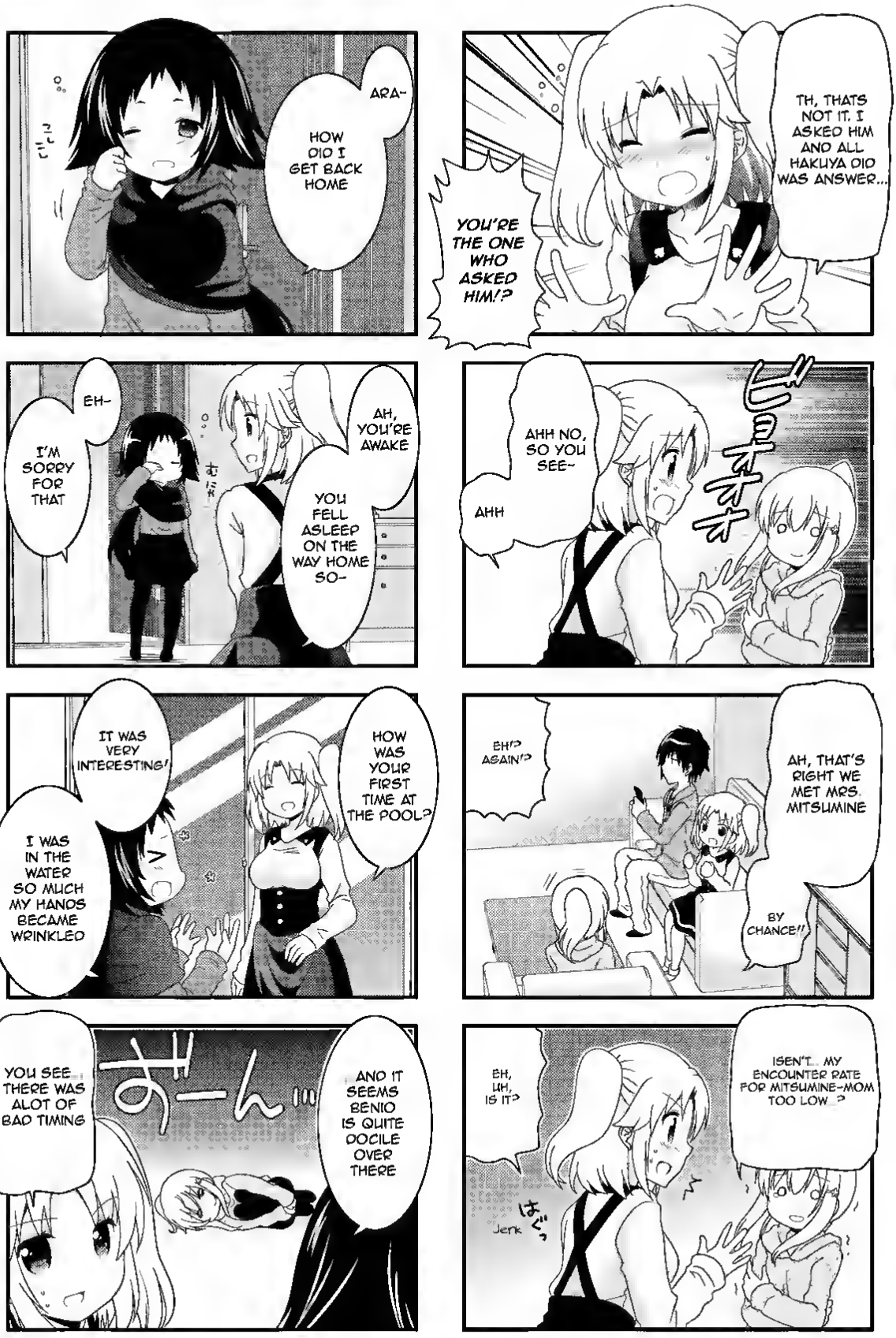
HAKUYA KUN
IT WAS FUN
AH THAT'S RIGHT, YOU'RE A COUNTRY BUMPKIN AREN'T YOU~

EH, I'M SO JEALOUS
AND MY SON IS ENGAGED SO IT GIVES ME
TELL ME IF ANYTHING INTERESTING HAPPENS
A LITTLE PIECE OF MIND
ARA..
WHAT A COINCE-DENCE
EH, WELL, THE SAME HIGH SCHOOL AS MY DAUGHTER?
AH, THEY FINISHED TALKING
SEE YOU LATER
LET'S HAVE TEA NEXT TIME
YES
THOUGH I'M CURRENTLY LIVING ALONE
YOUR SON... YOU SAY
SO... YOU MARRIED MITSUMINE-KUN
MAMA!
MAA MAA
STEP
I SUPPOSE I'VE GOTTEN USED TO IT
EH
IS IS THAT SO
I, I'M SORRY
UWAA
MAMA!!
AH, AHH, KONOHA?
Grab
I CAN'T HEAR WHAT THEY ARE SAYING AT ALL!!!
WHO!? WHO!?
EH, WHAT? AN ACQUAIN-TANCE OF MOM'S?

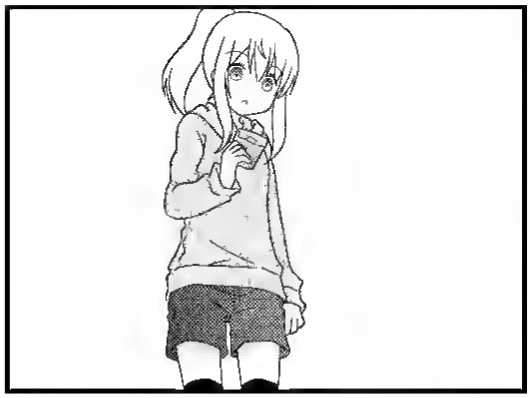
EHH
NO WAY
AH, NO, IT'S FINE
THAT'S RIGHT SHE TOLD ME HER SON IS GOING TO THE SAME HIGH SCHOOL AS YOU
WHO WAS THAT JUST NOW? ONE OF US?
AH, AHH, YEAH
AN OLD CLASSMATE OF MINE
CLASS MATE?
EHHHH!?
KO... NO, DOES THAT PERSON STILL GO BY MITSUMINE?
YOU KNOW THAT PERSON?
I CAN'T TELL HER...
EH, WHAT DO YOU MEAN?
LITTLE CHILD?
I DO!! OMG THAT RUDE LITTLE CHILD!!
CALLED ME STUPID!
!?
I saw my omiai candidate
TO THINK THAT SHIRAYUKI MARRIED MITSUMINE-KUN, THE ONE I HAD A SECRET CRUSH ON AFTER THEIR OMIAI
Omiai is a meeting of two people with the possibility of marriage.
MITSUMINE-KUN WAS A TALL GUY, SO I GUESS HE TAKES AFTER HIS MOM?
?
grrr!
きぃ～!
THEY WERE RUDE TO THE PRESIDENT BUT I'M GONNA DO SOMETHING ABOUT IT-!!
MAMA, YOU DON'T LOOK GOOD
じぃ
じぃ
?
WHAT HAPPENED FOR HER TO BE LIVING BY HERSELF?
IS HER SON GOING TO THE SAME SCHOOL...

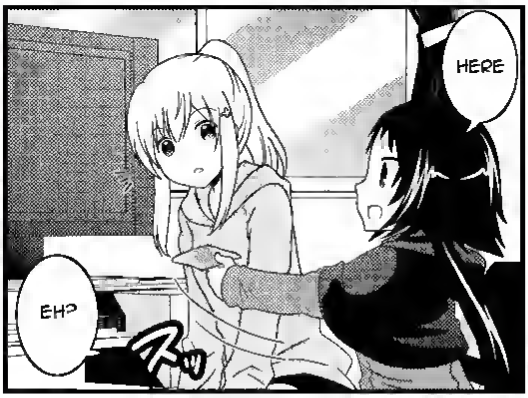

WEL-COME HOME!
EH... SO THAT MEANS THE PERSON FROM A LITTLE WHILE AGO IS THE LITTLE BRAT'S MOTHER
DOES THAT MEAN THERE ARE MORE PEOPLE LIKE ME?
ARA, WHAT HAPPENED?
SHE WAS TIRED AND FELL ASLEEP
WHAT A... CHILD!
REALLY- I EXPECTED TOO MUCH
SO I'M HERE TO BUY GROCERIES FOR DINNER
DO YOU WANT TO GO WITH ME?
I'LL PUT HER TO BED
THEN I'LL WASH THE LUNCH BOX
KOBEN! KOBEN!
AH~... I OVERATE AT LUNCH TODAY SO I MAY NOT NEED DINNER
AH, RIGHT YOU MADE A BENTO RIGHT?
WILL YOU TELL ME ABSOLUTELY EVERY MINUTE DETAIL THAT HAPPENED DURING THE DATE?
BUT NOTHING HAPPENED
UH... YEAH, THEY SAID IT WAS REALLY GOOD
IT WAS NIKO-CHAN, THOUGH
THAT'S GREAT~

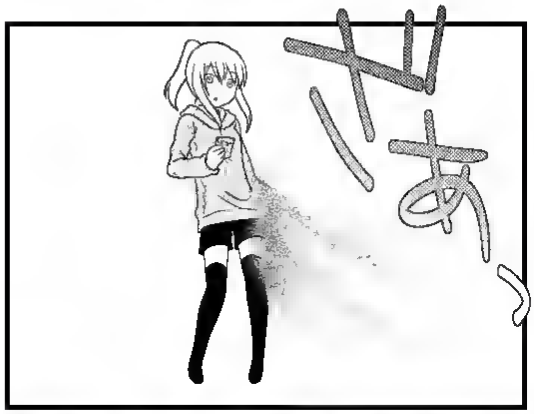
I ALSO ATE A BENTO MADE BY KOBENI-
IT WAS DELICIOUS-!
PLEASE DON'T COMPETE OVER THAT.
..NO, I MEAN I MAKE MEALS EVERYDAY...
?
Silence
SO WHAT ELSE?
WHAT ELSE...
WE WENT SHOPPING AND...
UM...
WE WENT TO A BEACH-SIDE PARK
WE TOOK A STROLL...
ATE LUNCH...
I TOLD KOBENI PROPERLY THAT I LIKE HER,
EVIDENCE
HEY, HEY YOU, PLEASE DON'T PLAY WITH YOUR PHONE WHILE WE'RE TALKING
ARE YOU A GIRL!!
YOU EVEN USED A FILTER!!
WHOOOA MY EARS MY EAAAARS
BECAUSE YOU TOLD ME TO SPEAK...


ARA~
HOW DID I GET BACK HOME
TH, THATS NOT IT. I ASKED HIM AND ALL HAKUYA DID WAS ANSWER...
YOU'RE THE ONE WHO ASKED HIM!?
AH, YOU'RE AWAKE
YOU FELL ASLEEP ON THE WAY HOME SO~
EH~
I'M SORRY FOR THAT
AHH NO, SO YOU SEE~
AHH
HOW WAS YOUR FIRST TIME AT THE POOL?
IT WAS VERY INTERESTING!
I WAS IN THE WATER SO MUCH MY HANDS BECAME WRINKLED
AH, THAT'S RIGHT WE MET MRS. MITSUMINE
EH!? AGAIN!?
BY CHANCE!!
AND IT SEEMS BENIO IS QUITE DOCILE OVER THERE
YOU SEE THERE WAS ALOT OF BAD TIMING
ISEN'T... MY ENCOUNTER RATE FOR MITSUMINE-MOM TOO LOW...?
EH, UH, IS IT?
Jerk

I BOUGHT SOUVENIRS
AH, THAT'S RIGHT




HERE
EH?



..THIS IS FOR ME?
YUP

NEE-SAMA!?
She achieved nirvana

A REWARD FOR NOT BOTHERING KOBENI AND HAKUYA

SOUNDS LIKE FUN!
OH WOW! I WANT TO JOIN!
OH? ALMOST ALL YOUR STAFF IS BUSY?
I WILL HELP THEM TOO
I SHALL HELP THEM! IT WILL MAKE SURE PEOPLE GET CHAPTERS FASTER!
THEN WHY NOT RECRUIT SOME MORE?
うぉ…
DA. MY COMRADES ARE BUSY AT THE MOMENT…
WHAT NOW?
YEAH, ME NEITHER…
BUT I DON'T HAVE ANY EXPERIENCE
NO THANKS…
THAT IS A BRILLIANT SUGGESTION COMRADE READER YOU DESERVE SOME VODKA
A FEW MOMENTS LATER…
THEN LET'S JOIN RIGHT AWAY!
GREAT!
I'VE TALKED TO THEM AND HAVING NO EXPERIENCE ISEN'T AN ISSUE
EDITORS AND TYRESETTERS ARE ALSO WELCOME~
TO ALL READERS AND FUTURE COMRADES! WE AT TRIBUO SCANS ARE RECRUITING! WE NEED KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS THE MOST!

CONTACT US AT TRIBUOSCANS@GMAIL.COM
PAGE FROM MIKAKUNIN DE SHINKOUKEI

nielo5, fake russian
CHAP 3 IS FINALLY DONE COM-RADES!
Kairi, translator
I'M SORRY IT TOOK A WHILE
THAT'S FINE, ATLEAST IT'S DONE NOW..
Shadow, editor
DA. I WORKED HARD ON IT
HAHA!
BY THE WAY, WHY WERE YOU SO BUSY?
HMM.
JESUS!
DRIVING LESSONS, MOVING HOUSE, LOOKING FOR WORK, GAMING AND SOME OTHER THINGS